"Ecury – Memoria di Pabou"



ORANJESTAD - Emocionnan di famia a core halto siman pasa dia 27 di Maart durante e inauguracion oficial di restauracion di Cas di Ecury den Schelpstraat. Canalizando e energia di alegria y di anticipacion entusiasma pa por mira cas di nan grandinan restaura, Monique Ecury y Caresse Isings a entama un proyecto di documentacion pa yuda imortalisa historia di e cas, e famia y cuentanan di antes den forma di un buki yama "Ecury – Memoria di Pabou". Abogado Monique Ecury a expresa: "Gradiciendo tur esnan cu a haci y ta haciendo tremendamente hopi esfuerso pa por mira plannan masha ambicioso realisa den un monumento joya cu lo ta orguyo di nos pueblo y un gran atraccion turistico, nos a dicidi di cana hunto cu e temporada di restauracion pa crea un balor añadi mas na e totalidad".

Durante e siguiente 15 lunanan den cua e restauracion di Cas di Ecury ta tuma luga, e dos empresarionan lo entama investigacionnan formal pa por acumula informacion real y tambe cuentanan popular cu tabata biba den boca di pueblo pa loke ta trata tanto e cas como famia Ecury y nan yiu heroe Boy Ecury: con nan a biba, anecdotanan humoristico, lasonan social y bida den Rancho.

Ta procesa e informacion aki den forma di un buki caluroso di un serie di cuenta cortico cu parcialmente ta atene na realidad, mientras cu lo añadi tokenan di leyenda poetico. Asina e buki, cu ta aparece na Papiamento, cu ortografia controla pa Sr. Ito Tromp, y tambe na Ingles y Hulandes, ta bira un memoria bibo y encantador di nos historia, cultura y pasado.

E prome edicion lo ta cla pa presenta na pueblo di Aruba y tambe na bishitantenan na nos isla, cu inauguracion di Museo Arkeologico nobo cu ta bai ocupa e edificio di Ecury, unabes e ta completamente restaura. Mientras e proceso di compilacion di cuenta ta cana, lo comparti partinan cortico cu pueblo periodicamente atraves di nos medionan di comuncacion, sperando cu dia e buki ta cla, tur hende lo ta entusiasma pa por tin un copia pa nan mes y pa regala famia y amigonan na Aruba y den exterior.

Adhunto por mira Sra. Ecury y Sra. Isings cu e "dummy" (muestra) di e buki y tambe e "kamishibai", esta un caha di conta storia den forma di e Cas di Ecury, cu ta habri pa ofrece plachi colorido como ilustracion durante e contamento di cuenta. E autornan ta ofrece pa bai conta cuenta for di e buki na scol y tambe durante eventonan special/cultural.

Caresse Isings: "Nos ta bai scucha hopi hende cu ta corda detaye di e generacion di nos grandinan; e buki aki ta bai sali for di nos pueblo mes. E cuentanan ta skirbi pa entretene lectornan adulto y tambe pa conta storia na mucha. Ampliando riba conocemento di nos idioma y vocabulario di Papiamento y tambe riba historia y cultura di Aruba, nos ta spera di por stimula amor pa patria y orguyo di nos propio identidad."

E buki lo ta rico na palabranan di Papiamento di antes y tambe na imagennan unico y nunca publica di Aruba di antaño. E proyecto ta sirbi comunidad den conservacion di memoria di nos pais pa e siguiente generacionnan y tambe como bunita recuerdo pa bishitantenan haya sa cu un tiki mas profunidad tocante bida na Aruba.

Siguientemente ta ofrece na lectornan, un di e prome storianan compila conhuntamente pa e dos autornan, kendenan cordialmente ta invita tur hende cu ta sinti cu nan tin un memoria personal pa aporta na total di e contenido, pa yama na telefon 592-9693 of manda e-mail na: isings@setarnet.aw